

# Olsen

Produits de Chauffage & de Climatisation

Une marque ECR International Ltée

## *Fournaises à L'Huile à caissons juxtaposés*

BCL et BML, Conduits vers l'arrière  
BFL, Conduits vers l'avant

- Conçus pour un confort maximal
- Offre un rendement énergétique atteignant 83 %
- Fonctionnement propre et silencieux
- Garantie à vie sur l'échangeur de chaleur

*Gardant les familles  
au chaud depuis  
plus de 60 ans.*



# Un historique de qualité

ECR International a débuté son existence en tant que fabricant de véhicules à chevaux, d'automobiles et de matériel militaire. Au cours de la Seconde Guerre mondiale, ECR International a développé ses capacités de conception et de fabrication. Le mot "Olsen" est alors rapidement devenu un nom familier dans le domaine des fournaies à l'huile.

Depuis son usine du Sud-ouest de l'Ontario, ECR International poursuit son engagement dans le domaine du chauffage au mazout. Elle y conçoit et fabrique une gamme complète fournaies à l'huile de la plus haute qualité.

Le nom "Olsen" a toujours été synonyme avec "chauffage au à l'huile, fiabilité et supériorité". Notre gamme de fournaies à caissons juxtaposés garde les familles au chaud depuis plus de 60 ans.



à l'époque



de nos jours



## Confort

La gamme des fournaies à l'huile à caissons juxtaposés Olsen procure le meilleur rapport coût/efficacité dont votre famille puisse disposer pour son confort de chauffage. Le "confort", c'est aussi de savoir que vous faites bénéficier votre famille de la chaleur dont elle a besoin. Un ventilateur à vitesse variable ajuste le débit de l'air en fonction des besoins de la maisonnée, afin d'éliminer, pour votre plus grand confort, les bouffées d'air trop chaud ou trop froid. Enfin, nos filtres d'air lavables de grandes dimensions et à capacités de filtration supérieures procureront à votre famille un air plus sain.

## Efficacité

Les fournaies à l'huile à caissons juxtaposés Olsen offrent un rendement énergétique pouvant atteindre 83 %, grâce à la conception unique de l'échangeur de chaleur d'Olsen et du brûleur au mazout à haut rendement. L'isolant du boîtier, il est composé de fibres renforcées et est recouvert d'une feuille d'aluminium. Le résultat? Économies d'énergies et factures de chauffage réduites.

## Fonctionnement propre et silencieux

Tous les fournaies à caissons juxtaposés Olsen contiennent une chambre de combustion complètement isolée qui vous livrera une performance propre et silencieuse. Le brûleur au mazout est muni d'une électrovalve qui assure une mise en marche sans émission de suie et un arrêt silencieux.

## Fiabilité

Les fournaies à caissons juxtaposés Olsen contiennent un échangeur de chaleur en acier épais et entièrement soudé, ce dernier comportant une garantie limitée à vie. Les ventilateurs à vitesse variable, les moteurs et les composants de la plus haute qualité vous procureront tranquillité d'esprit et des années de service sans tracas. Les panneaux du boîtier sont fabriqués à partir d'un alliage d'acier épais et sont recouverts d'un revêtement à base d'époxy appliqué par pulvérisation. Vous protégerez ainsi votre investissement contre les rayures, l'écaillage et la corrosion.

La **garantie limitée à vie** offerte par Olsen est l'une des meilleures sur le marché! Les échangeurs de chaleur des fournaies Olsen sont garantis contre tout défaut des matériaux ou de la main-d'œuvre entrant dans leur fabrication. Le cas échéant, le propriétaire initial pourra se procurer...

... un échangeur de chaleur de remplacement sans frais!



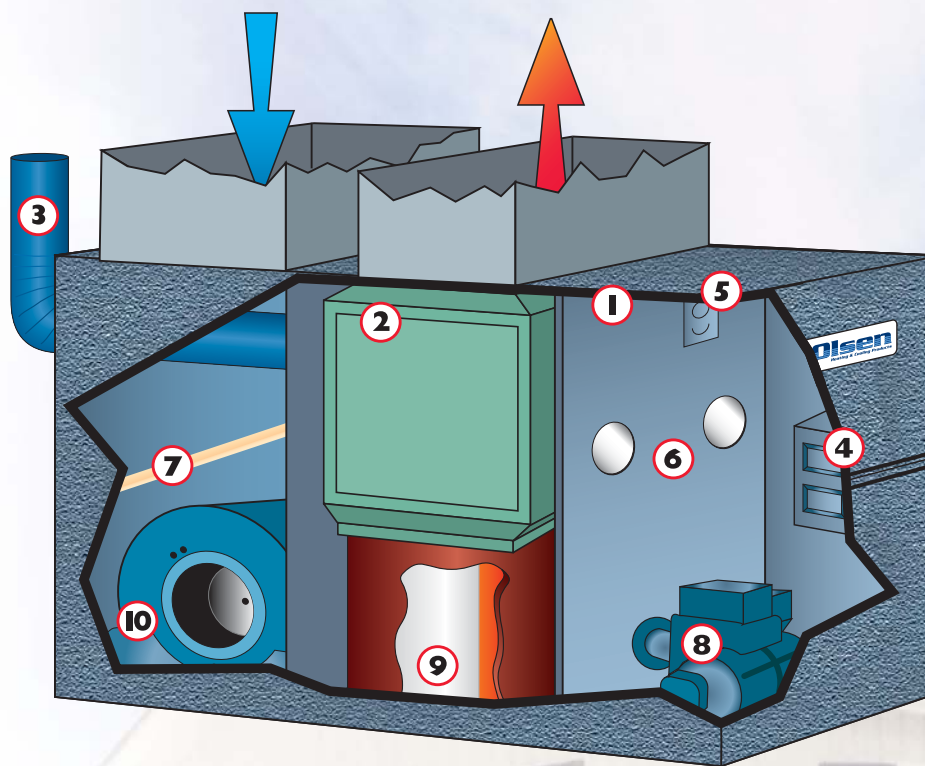
Notre **garantie de cinq ans** sur les composants vous procurera encore plus de quiétude. Olsen offre au propriétaire initial une garantie\* tout défaut relié aux matériaux ou la fabrication de toute pièce du fournaies et ce, pour une période de cinq ans...



... nous fournirons une pièce de rechange sans frais!

\* Sujet aux clauses limitatives de la garantie.

# Présentation technique et avantages des fournaies à l'huile à caissons juxtaposés Olsen



- 1 Boîtier isolé :** Les panneaux du boîtier sont fabriqués à partir d'un alliage d'acier fort calibre et sont recouverts d'un revêtement à base d'époxy qui protège des rayures; l'isolant du boîtier, composé d'une couche de 1/2" de fibres renforcées et recouvert d'une feuille d'aluminium.
- 2 Échangeur de chaleur à voies doubles :** les deux voies ralentissent les gaz de combustion, ce qui réduit la baisse de pression et améliore le transfert de chaleur. La conception unique de notre échangeur de chaleur de forme carrée génère une turbulence accrue des gaz de combustion, rehaussant ainsi son efficacité. Tous les échangeurs de chaleur sont fabriqués avec précision, à partir d'un alliage d'acier épais et sont entièrement soudés. Ils sont testés selon les critères de qualité les plus rigoureux.
- 3 Tirage barométrique :** Tous les générateurs d'air chaud sont munis d'un régulateur de tirage barométrique qui assure une pression négative constante et optimale sur les modèle à conduit de cheminée.
- 4 Coffret de branchement du ventilateur (BCL et BFL) :** Le coffret de branchement utilise un code de couleurs pour les fils et permet le raccordement d'un appareil de climatisation. La pose d'un humidificateur ou d'un filtre à air électronique est également possible.

**4a. Coffret de branchement du ventilateur (BML) :** Une plaque électronique impose un délais à la mise en marche et à l'arrêt du ventilateur afin d'éliminer les bouffées d'air froid lors de la mise en marche et afin de maximiser l'acheminement de la chaleur lors de l'arrêt. Le coffret utilise un code de couleurs pour les fils et permet le raccordement aisé d'un appareil de climatisation. Un bornier est inclus pour le raccordement de thermostats.
- 5 Commande-limite du ventilateur (BCL et BFL) :** Un capteur thermique bimétal commande le ventilateur afin d'éliminer les bouffées d'air froid lors de la mise en marche et afin de maximiser l'acheminement de la chaleur lors de l'arrêt.

**5a. Limiteur de température (BML) :** Un limiteur de température à disque élimine la possibilité d'une surchauffe, ce qui pourrait entraîner la défaillance prématurée de l'échangeur de chaleur.
- 6 Deux regards de nettoyage :** De grandes dimensions et laissant un accès facile (ou vestibule, à l'avant des modèles BCL 190-255), permet un entretien et un nettoyage complets et rapides.
- 7 Système de filtre lavable :** Un filtre d'air lavable de grande dimension est inclus avec le fournaie. Il vous fournit une plus grande capacité de filtration pour de l'air plus sain.
- 8 Brûleurs à l'huile :** Le brûleur à rétention de flamme Beckett possède une pompe qui est munie d'une électrovalve assurant un fonctionnement plus propre, silencieux et d'entretien minimal; un système d'allumage 14 000 volts; un allumage interruptible primaire; un moteur à condensateur permanent monté sur roulements à billes pour une efficacité énergétique accrue. Des brûleurs Riello sont également disponibles en option.
- 9 Une chambre de combustion** en fibres céramique garantit une mise en route et un arrêt sans émission de suie, en plus d'assurer le fonctionnement silencieux du générateur d'air chaud.
- 10 Ventilateur :** Les ventilateurs à prise directe ou à entraînement par courroie peuvent être réglés à des vitesses variables afin d'optimiser le débit de l'air en fonction des besoins de la maisonnée. Cette variation élimine du même coup les bouffées d'air trop chaud ou trop froid, pour votre plus grand confort. L'enlèvement de deux boulons permettra de retirer l'unité de ventilation lors de son entretien.

# VENTILATION DIRECTE

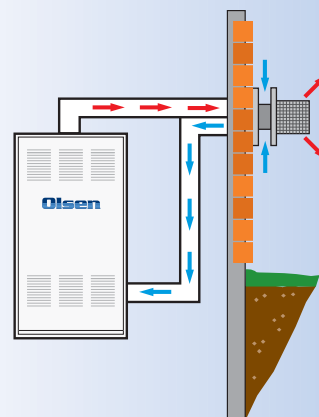
## SUR MUR DE CÔTÉ



L'évacuation directe est une méthode efficace d'évacuation des gaz de combustion à travers un mur extérieur, en alternative à l'évacuation par une cheminée conventionnelle. Cette technique utilise le brûleur afin d'évacuer efficacement les produits de combustion hors de l'appareil.

### PRÉSENTATION TECHNIQUE ET AVANTAGES

- L'évacuation directe augmente l'efficacité de l'appareil.
- Le système d'évacuation spécial latéral Olsen a été conçu afin de faciliter son installation. Tous les raccords du tuyau d'évacuation sont inclus.
- L'installation du système d'évacuation spécial latéral nécessite en plus la pose d'une évent de terminaison Olsen. L'évent de terminaison Olsen comporte deux tuyaux : l'un pour l'air comburant, l'autre pour l'évacuation des gaz de combustion. Ce système procure une plus grande efficacité en plus d'offrir une plus grande sécurité dans les nouvelles résidences à construction étanche.
- Une seule ouverture est requise à travers le mur pour le conduit d'évacuation concentrique.
- Le brûleur fournit la pression nécessaire à l'évacuation des produits de combustion, nul besoin de moteurs ni de commandes additionnelles.



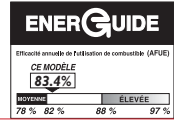
### BCL et BFL - Puissance de chauffe, données sur le brûleur

Brûleurs au mazout Beckett, AFII Series						
(pour utilisation avec les appareils ventilés à travers le mur, avec ou sans apport d'air comburant extérieur)						
Modèle	Puissance émise (BTU/h)	Gicleur	Allure de chauffe (Gal. amér./h)	Modèle brûleur	Pression pompe	Tête
BCL/BFL 100 B2U	79,000	0.60 / 60 A	0.65 USGPH	AFII-85	145 PSIG	FB0
	90,000	0.70 / 60 A	0.75 USGPH	AFII-85	145 PSIG	FB3
	*101,000	0.80 / 60 A	0.85 USGPH	AFII-150	145 PSIG	FB3
	117,000	0.90 / 60 A	1.00 USGPH	AFII-150	145 PSIG	FB3

### BML - Puissance de chauffe, données sur le brûleur

Brûleurs au mazout Beckett, AFII Series						
(pour utilisation avec les appareils ventilés à travers le mur, avec ou sans apport d'air comburant extérieur)						
Modèle	Puissance émise (BTU/h)	Gicleur	Allure de chauffe (Gal. amér./h)	Modèle brûleur	Pression pompe	Tête
BML 80 CB2	65,000	0.50 / 60 A	0.55 USGPH	AFII-85	120 PSIG	FB0
	*77,000	0.60 / 60 A	0.65 USGPH	AFII-85	115 PSIG	FB3
	89,000	0.70 / 60 A	0.75 USGPH	AFII-85	115 PSIG	FB3

\* Production standard à l'usine.



## BCL et BFL



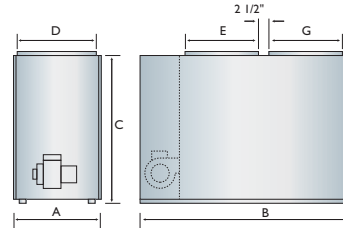
- Conduits vers l'avant ou l'arrière
- Circulation d'air vers le haut
- À prise directe ou à entraînement par courroie
- Puissance émise de 79, 90, 101, 117, 130, 143 BTU/h (millers) (standard de l'usine : 117 et 143)
- Aussi disponible en configuration à évacuation directe
- Prêt pour la climatisation, jusqu'à 5 T

### Dimensions BCL et BFL (pouces)

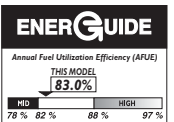
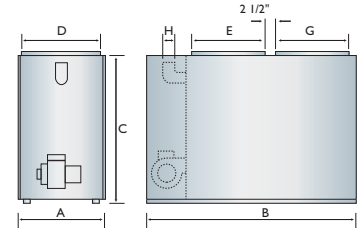
Boîtier			Ouvertures des caissons			Conduit de fumée (H)	Filtre	Poids à l'expédition
Largeur (A)	Prof. (B)	Haut. (C)	Distribution (D x E)	Reprise (D x G)	Passage			
22	51 1/2	41	20 1/2 x 18 5/8	20 1/2 x 18 5/8	2 1/2	6*	20 x 25 x I	280 lbs.

\* Conduit d'évacuation par cheminée 6", par évacuation directe 4"

#### BCL - CONDUITS VERS L'ARRIÈRE



#### BFL - CONDUITS VERS L'AVANT



## BML



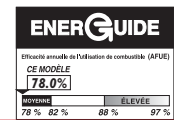
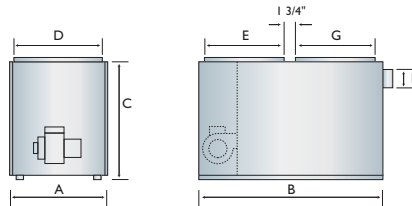
- Conduits vers l'arrière
- Circulation d'air vers le haut
- À prise directe ou à entraînement par courroie
- Puissance émise de 56, 73, 84, 95, BTU/h (millers) (standard de l'usine : 73)
- Aussi disponible en configuration à évacuation directe
- Prêt pour la climatisation, jusqu'à 3,5 T

### Dimensions BML (pouces)

Boîtier			Ouvertures des caissons			Conduit de fumée (H)	Filtre	Poids à l'expédition
Largeur (A)	Prof. (B)	Haut. (C)	Distribution (D x E)	Reprise (D x G)	Passage			
22	51 1/2	32	20 1/2 x 19	20 1/2 x 18 5/8	1 3/4	5*	20 x 20 x I	240 lbs.

\* Conduit d'évacuation par cheminée 5", par évacuation directe 3"

#### BML - CONDUITS VERS L'ARRIÈRE



## BCL 190-225

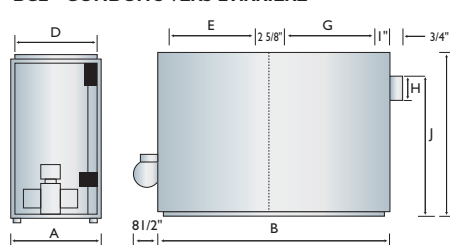


- Conduits vers l'arrière
- Circulation d'air vers le haut
- À entraînement par courroie seulement
- Puissance émise de 168, 188, 196, 224, BTU/h (millers) (standard de l'usine : 188 et 224)
- Non-disponible en configuration à évacuation directe
- Prêt pour la climatisation, jusqu'à 5 T

### Dimensions BCL 190/225 (pouces)

Boîtier			Ouvertures des caissons		Flue		Filtre (2)	Poids à l'expédition
Largeur (A)	Prof. (B)	Haut. (C)	Air Chaud (D x E)	Reprise (D x G)	Dia. (H)	Height (J)		
26	49	56	24 x 22	24 x 22	7	50 1/4	20 x 25 x I	390 lbs.

#### BCL - CONDUITS VERS L'ARRIÈRE



Expédié en deux sections pour une manipulation aisée.

# Spécifications - Générateurs d'air chaud au mazout à caissons juxtaposés

(les spécifications présentées sont celles du modèle régulier)

Modèle	BCL/BFL 120	BCL/BFL 145	BCL 190	BCL 225	BML 80 B
Puissance absorbée (BTU/h)	140,000	168,000	231,000	280,000	86,000
Puissance émise (BTU/h)	117,000	143,000	188,000	224,000	73,000
Allure de chauffe (Gal. amér./h)*	1.00	1.20	1.65	2.00	.65
Modèle brûleur (Beckett)	AF65XN	AF65YB	AF81WF	AF81WF	AF72BOPWHS
Gicleur (modèle régulier)	1.00/80A	1.20/60A	1.65/70B	2.00/70B	.65/80A
<b>PRISE DIRECTE</b>					
Ventilateur (prise directe)	DD 10-10	DD 10-10	–	–	GT10
CFM max @ 0,20" WC SP-Dir	1810	1810	–	–	1633
CFM max @ 0,50" WC SP-Dir	1585	1585	–	–	1346
Moteur	1/2 HP 4S	1/2 HP 4S	–	–	1/2 HP 4S
Puissance frigorifique (tonnes)	**4	**4	–	–	3.5
<b>PAR COURROIE</b>					
Ventilateur (par courroie)	10-10	10-10	G12	G12	GT10-S
CFM max @ 0,20" WC SP-Dir	1425	1535	2177	2601	1410
CFM max @ 0,50" WC SP-Dir	905	1065	1532	2164	996
Moteur	1/3 HP	1/2 HP	3/4 HP	1 HP	1/2 HP
Puissance frigorifique (tonnes)	2	2	4	5	2
Poulie, ventilateur	7"	6"	7"	6"	6"
Élévation temp.	80-90°F	80-90°F	80-90°F	80-90°F	50-80°F
Filtre	20" x 25" x 1"	20" x 25" x 1"	20" x 25" x 1"	20" x 25" x 1"	20" x 20" x 1"
Poids à l'exp. (lb)	280 lbs.	280 lbs.	430 lbs.	430 lbs.	240 lbs.
Cote AFUE	83.4%	83.4%	78%	78%	83%

\* Autres allures de chauffe disponibles. Veuillez consulter le manuel d'installation pour sélectionner le gicleur approprié.

\*\* Puissance frigorifique de 5 tonne disponible.

Distances de dégagement des matières combustibles (pouces)					
Dessus	3	3	3	3	3
Dessous	0	0	0	0	0
Avant	1*	1*	1*	1*	1*
Arrière	1*	1*	1*	1*	1*
Côté 1	6	6	6	6	6
Côté 2	18	18	18	18	18
Conduit de fumée	9	9	9	9	9
Enceinte	Régulier	Régulier	Régulier	Régulier	Placard

\* 24 pouces minimum pour l'entretien



Le SOLUTION **unique** pour les produits de CVC



Renseignez-vous auprès de votre installateur au sujet de nos systèmes de climatisation centrale et de nos thermopompes!



Au Canada, faire appel à :

**ECR International Ltd.**

C. P. 900, 6800 Base Line  
Wallaceburg (Ontario) Canada N8A 5E5  
Téléphone : (519) 627-0791  
Télécopieur : (519) 627-4719  
Site Web : www.ecrltd.com



Aux États-Unis, faire appel à :

**ECR International**

2201 Dwyer Ave., Utica (NY) 13504  
Téléphone : (315) 797-1310 ou (800) 325-5479  
Télécopieur : (866) 432-7329  
Site Web : www.ecrinternational.com

Toutes les caractéristiques techniques du produit sont conformes à l'information disponible au moment d'aller sous presse. ECR se réserve le droit de réviser ou modifier les produits sans préavis.

Part# 24200F LBOF 06/08